

**Совет по правам человека
Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой по произвольным задержаниям на ее семьдесят третьей сессии, состоявшейся 31 августа – 4 сентября 2015 года****Мнение № 30/2015 (Бурунди)****в отношении Фредерика Бамвугиньюмвира**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека. Ее мандат был уточнен и продлен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата Рабочей группы в соответствии со своим решением 1/102 и в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года продлил его действие на трехгодичный период. В соответствии с резолюцией 24/7 от 26 сентября 2013 года мандат был продлен еще на три года.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/30/69) Рабочая группа препроводила бурундийскому правительству сообщение относительно Фредерика Бамвугиньюмвира 9 июня 2015 года. Правительство не представило ответа на это сообщение. Соответствующее государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы является следствием осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

в) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых актах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);



d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отказ в равных возможностях для осуществления прав человека (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Фредерик Бамвугиньюмвира является бурундийским политиком, членом партии «Фронт за демократию в Бурунди». В период с 11 июня 1998 года по 1 ноября 2001 года г-н Бамвугиньюмвира являлся вице-президентом Республики Бурунди. Кроме того, на выборах 1993 года он был избран депутатом Национальной ассамблеи Бурунди в качестве представителя провинции Кирундо. С учетом той поддержки, которой он пользуется в своей партии, он рассматривался в качестве одного из потенциальных кандидатов на президентских выборах 2015 года. Как и другие руководители оппозиционных политических партий, г-н Бамвугиньюмвира обвинил правительство в оказании одностороннего давления в пользу внесения изменений в Конституцию, которые бы привели к усилению исполнительной власти и поставили под угрозу то равновесие в распределении властных полномочий в стране между большинством хуту и меньшинством тутси, которое было закреплено подписанным в 2000 году Арушским соглашением по установлению мира и примирению в Бурунди.

5. По сообщениям источника, в четверг, 5 декабря 2013 года, около девяти часов вечера г-н Бамвугиньюмвира, следовавший на автомобиле по проспекту, который прозвали «проспектом смерти», был заблокирован легковым автомобилем на перекрестке между университетом Бурунди и въездом в квартал Ньякабига III города Бужумбура. Вышедшие из этого автомобиля два человека, которые отказались назвать себя и предъявить документы, подтверждающие их полномочия, потребовали от г-на Бамвугиньюмвира предъявить его удостоверение личности, а также документы на его транспортное средство. Опасаясь стать жертвой похищения, г-н Бамвугиньюмвира предъявил свои документы, среди которых находился конверт с 200 000 бурундийских франков (около 127 долл. Соединенных Штатов). Указанные два лица, один из которых впоследствии оказался советником мэра Бужумбуры, а другой – ранее демобилизованным военнослужащим, под угрозой огнестрельного оружия принудили г-на Бамвугиньюмвира покинуть его автомобиль и пересесть в их транспортное средство. Считая себя жертвой похищения, г-н Бамвугиньюмвира спросил бывшего военнослужащего, что им от него нужно. От него потребовали сумму в размере 10 млн. бурундийских франков (около 6 366 долл.).

6. Согласно источнику, г-н Бамвугиньюмвира был доставлен в мэрию Бужумбуры, где сотрудник судебной полиции, работник мэрии и советник мэра представили ему протокол. Эти три лица потребовали от г-на Бамвугиньюмвира подписать протокол, утверждая, что он был задержан на месте преступления, заключавшегося в супружеской неверности. Г-н Бамвугиньюмвира отказался подписать указанный документ.

7. После этого демобилизованный военнослужащий потребовал от г-на Бамвугиньюмвира принести конверт из автомобиля и передать его советнику мэра, т.е. своему непосредственному начальнику, который сразу же после передачи конверта сделал телефонный звонок и проинформировал своего собеседника о том, что совершенной г-ном Бамвугиньюмвира попытке совершения подкупа. Демобилизованный военнослужащий снял всю сцену на видеокамеру. Через несколько минут комиссар муниципальной полиции, сопровождаемый сотрудником судебной полиции, издал распоряжение о препровождении г-на Бамвугиньюмвира в распоряжение Специальной следственной бригады (ССБ).

8. Источник утверждает, что около 23 ч. г-н Бамвугиньюмвира был подвергнут допросу, который проводился двумя сотрудниками судебной полиции. В ходе этого допроса, проходившего в отсутствие адвоката, он не был уведомлен о своих правах. Предметом допроса являлись конверт с 200 000 бурундийских франков, обстоятельства ареста г-на Бамвугиньюмвира, а также факт его нахождения «в публичном доме», организованном в гостинице под названием «Афтер бич». Г-н Бамвугиньюмвира отрицал все предъявленные ему обвинения. По завершении этого допроса г-н Бамвугиньюмвира был временно задержан за злостное уклонение от исполнения административных распоряжений, попытку подкупа, совершение очевидного уголовного проступка, связанного с супружеской неверностью, и несоблюдение норм морали, наказания за которые предусмотрено статьями 372, 426, 526 и 540 Уголовного кодекса Бурунди соответственно.

9. Источник отмечает, что г-н Бамвугиньюмвира находился в ССБ в течение четырех суток и содержался с другими четырьмя задержанными в огороженной решеткой камере без крыши. Ему было отказано в доступе в санитарный блок для принятия душа.

10. 6 декабря 2013 года около 10 ч. сотрудник судебной полиции вновь вызвал г-на Бамвугиньюмвира для проведения допроса относительно совершения им очевидного уголовного проступка, связанного с супружеской неверностью. Около 14 ч. два свидетеля, работающие в отеле «Афтер бич», заявили, что они не встречали и не видели г-на Бамвугиньюмвира в этом заведении.

11. Источник информирует о том, что 9 декабря 2013 года г-н Бамвугиньюмвира был допрошен сотрудником прокуратуры в суде большой инстанции в присутствии его адвокатов. Предъявленные в ходе допроса обвинения были связаны с подстрекательством к безнравственному поведению и проституции, т.е. к правонарушениям, предусмотренным пунктом 2 статьи 540 Уголовного кодекса Бурунди. По результатам этого допроса следователь прокуратуры не предъявил г-ну Бамвугиньюмвира каких-либо обвинений и направил его в прокуратуру при суде по делам о коррупции для допроса по обвинению в совершении правонарушения, связанного с попыткой подкупа, совершенной в тот же день. В этом суде г-ну Бамвугиньюмвира было предъявлено обвинение в попытке подкупа отвечающего за безопасность советника мэрии путем передачи ему суммы в размере 200 000 бурундийских франков, с тем чтобы тот не информировал судебные власти о посещении им публичного дома, известного под названием гостиница «Афтер бич». После этого допроса г-н Бамвугиньюмвира был заключен в центральную тюрьму Мпимба в Бужумбуре. Предъявленные обвинения касались только правонарушения, заключавшегося в активной попытке подкупа, которое наказуемо в соответствии со статьей 48 Закона № 1/12 от 18 апреля 2006 года о мерах по предотвращению и пресечению коррупции и сопутствующих правонарушений.

12. Источник утверждает о неудовлетворительных условиях содержания г-на Бамвугиньюмвира под стражей. Он содержался в маленькой камере площадью четыре квадратных метра вместе с двумя другими задержанными. Его семье удалось передать ему матрас, на котором он спал. Страдающий от гипертонии

г-н Бамвугиньюмвира столкнулся с большими трудностями в получении доступа к медицинским услугам. В период заключения состояние его здоровья ухудшилось. Медицинские работники посещали тюрьму с целью осмотра задержанных, нуждавшихся в лечении, только по нечетным дням недели. В другие дни задержанные могут обращаться только в маленький медицинский пункт, в котором практически отсутствует медицинское оборудование.

13. Источник сообщает о том, что 9 декабря 2013 года адвокаты г-на Бамвугиньюмвира подали ходатайство о его освобождении, в котором указали, что его дело не связано с уголовным правонарушением и что его арест носит произвольный и унижающий достоинство характер.

14. 17 декабря 2013 года г-н Бамвугиньюмвира в сопровождении его адвокатов был вызван на закрытое судебное заседание, на котором в порядке надзора был рассмотрен вопрос о законности его задержания. Его адвокаты вновь заявили ходатайство о временном освобождении и квалифицировали его задержание как незаконное в связи с отсутствием состава уголовного правонарушения.

15. 19 декабря 2013 года судьи суда по делам о коррупции вынесли постановление о временном освобождении г-на Бамвугиньюмвира под залог в размере 1 млн. бурундийских франков (около 637 долларов), наложив на него меры, ограничивающие его свободу передвижения, а именно запрет на пересечение границ без предварительного разрешения следователя и обязательство находиться в распоряжении правосудия.

16. Однако в тот же день следственный судья вынес постановление о повторном помещении под стражу, в соответствии с которым г-н Бамвугиньюмвира не был выпущен на свободу.

17. Источник отмечает, что 20 декабря 2013 года прокуратура опротестовала решение суда по делам о коррупции о временном освобождении г-на Бамвугиньюмвира.

18. Адвокаты г-на Бамвугиньюмвира обжаловали отказ Генерального прокурора исполнить судебное постановление о временном освобождении г-на Бамвугиньюмвира. В жалобе от 23 декабря 2013 года они также оспорили поданный прокуратурой протест.

19. Источник сообщает, что 26 декабря 2013 года судебная палата Верховного суда вынесла определение о том, что постановление о повторном помещении под стражу является незаконным. Вместе с тем суд постановил оставить г-на Бамвугиньюмвира под стражей на том основании, что судьи Верховного суда сочли видеозапись веским доказательством совершения противоправного действия в нарушение статьи 110 Уголовно-процессуального кодекса. Они постановили, что несоответствия, зафиксированные на месте ареста, и указанные мотивы создают необходимость в проведении прокуратурой более глубокого расследования.

20. 3 января 2014 года адвокаты г-на Бамвугиньюмвира публично выразили несогласие с этим решением и подали на него кассационную жалобу. 22 января 2014 года кассационная палата вынесла постановление и объявила поданную жалобу неприемлемой на том основании, что постановления о заключении под стражу не носят характера окончательных решений и что в силу этого кассационное обжалование не имеет основания.

21. 24 января 2014 года судебное дело, возбужденное против г-на Бамвугиньюмвира, впервые было рассмотрено в открытом заседании суда. Адвокаты г-на Бамвугиньюмвира вновь заявили ходатайство о его временном освобождении, ссылаясь на процессуальные нарушения и на состояние здоровья подзащитного. Однако их ходатайство не было учтено, и судьи суда по делам о коррупции

приняли решение о проведении непосредственного рассмотрения существа дела. Судебное заседание было перенесено на 10 марта 2014 года, с тем чтобы у адвокатов г-на Бамвугиньюмвира было достаточно времени для изучения дела.

22. Однако, как указывает источник, 10 марта 2014 года по причине состояния здоровья г-н Бамвугиньюмвира не смог принять участие в открытом заседании суда. Заседание было перенесено на 18 марта 2014 года, с тем чтобы подсудимый смог принять в нем участие.

23. 18 марта 2014 года адвокаты г-на Бамвугиньюмвира вновь обратились с ходатайством о его временном освобождении по медицинским основаниям, поскольку со времени его помещения под стражу его заболевание гипертонией серьезно осложнилось. Они также заявили об отсутствии оснований, позволяющих содержать лицо в предварительном заключении, которые предусмотрены статьей 110 Уголовно-процессуального кодекса.

24. 20 марта 2014 года суд по делам о коррупции вынес постановление о временном освобождении г-на Бамвугиньюмвира под залог с учетом состояния его здоровья. Предъявленные ему обвинения в подкупе сняты не были. С тех пор на его свободу передвижения наложены ограничения, которые не дают ему возможности отправиться в аэропорт или в порт или пересекать границы Бурунди.

25. Источник сообщает, что 15 января 2015 года суд по делам о коррупции приговорил автора к пяти годам тюремного заключения строгого режима, а также к штрафу в размере 200 000 бурундийских франков (около 127 долларов) за активную попытку подкупа на основании единственного доказательства, а именно видеозаписи, сделанной сотрудниками полиции в момент якобы имевшей место попытки совершения г-ном Бамвугиньюмвира подкупа сотрудников полиции. Суд отклонил все доводы адвокатов г-на Бамвугиньюмвира в отношении процессуальных нарушений.

26. 16 февраля 2015 года адвокаты г-на Бамвугиньюмвира подали апелляционную жалобу.

27. Содержание автора под стражей является причиной серьезных последствий, которые не ограничиваются его правовым статусом, поскольку речь идет о воспрепятствовании его активному участию в различных выборах, подготовка которых ведется в стране, и в частности выдвижению его кандидатуры на президентских выборах.

28. Источник утверждает, что примененная в отношении г-на Бамвугиньюмвира процедура характеризуется серьезными нарушениями, которые попирают бурундийское право и международные нормы, относящиеся к праву на свободу и неприкосновенность личности, а также праву на справедливое судебное разбирательство. К числу таких нарушений относятся: отсутствие правовых оснований, оправдывающих содержание под стражей, а также применение мер, связанных с ограничением свободы передвижения; процедурные нарушения во время ареста; несоблюдение решения об освобождении; непроведение проверки законности задержания в сроки, установленные законом; и отказ от рассмотрения ходатайства о временном освобождении. Совокупность этих нарушений означает, что г-ну Бамвугиньюмвира отказано в защите по закону, а тяжесть совершенных в его отношении нарушений позволяет сделать вывод о том, что его задержание и применение к нему мер по ограничению свободы передвижения должны рассматриваться в качестве произвольных.

29. Источник утверждает, что примененная в отношении г-на Бамвугиньюмвира процедура не имеет под собой законных оснований. Во-первых, в рамках процедуры были изменены основания для его задержания. Единственное предъявлен-

ное ему обвинение заключается в совершении уголовного правонарушения, связанного с активным подкупом, а остальные обвинения были сняты. Это уголовное правонарушение было совершено в период между арестом автора и его переводом в ССБ. Следовательно, обвинения, которые первоначально являлись основанием для его ареста, были полностью сняты, а мотивом для его содержания под стражей являются только те факты, которые имели место уже после его задержания.

30. Кроме того, источник утверждает, что правовые основания, указанные в ордере на арест от 9 декабря 2013 года должностным лицом прокуратуры, более не имеют силы, поскольку Закон № 1/015 от 20 июля 1999 года был отменен новым Уголовно-процессуальным кодексом от 3 апреля 2013 года.

31. Источник также заявляет, что адвокаты неоднократно ссылались на отсутствие события уголовного правонарушения. Источник считает, что оставление г-на Бамвугиньюмвира под стражей является нарушением статьи 110 Уголовно-процессуального кодекса, касающейся оснований для внесения постановления о предварительном заключении или его продлении. Эти основания отсутствуют, и вопреки требованиям статьи 110 Уголовно-процессуального кодекса никакие доказательства вины представлены не были, за исключением видеозаписи, сделанной после отказа г-на Бамвугиньюмвира подписать протокол, в ознакомлении с которым ему было отказано.

32. Источник добавляет, что г-н Бамвугиньюмвира содержался под стражей в нарушение постановления о временном освобождении, которое было принято судом по делам о коррупции 19 декабря 2013 года, и статьи 127 Уголовно-процессуального кодекса, и это при том, что постановление о его повторном помещении под стражу было признано Верховным судом незаконным.

33. В отношении процессуальных нарушений и непредоставления соответствующих гарантий во время ареста источник утверждает, что г-н Бамвугиньюмвира был арестован сотрудниками мэрии, которые не имеют полномочий сотрудников судебной полиции и в силу этого не наделены законными полномочиями на совершение ареста. Тем самым был нарушен пункт 2 статьи 5 Уголовно-процессуального кодекса, предусматривающий, что «все действия должностного лица судебной полиции, совершаемые без предоставления ему соответствующих полномочий, являются недействительными». Кроме того, была нарушена статья 30 Уголовно-процессуального кодекса, которая уполномочивает любое лицо задерживать предполагаемого преступника в случае совершения преступления или очевидного уголовного проступка, связанного с посягательством при отягчающих обстоятельствах на неприкосновенность имущества или отдельных лиц, поскольку уголовное правонарушение, связанное с супружеской неверностью, в соответствии со статьей 527 Уголовного кодекса является нарушением уголовного законодательства, не относящимся к категории преступлений или уголовных проступков.

34. Кроме того, источник утверждает, что в ходе допроса сотрудником судебной полиции в помещении ССБ г-н Бамвугиньюмвира не был проинформирован о его правах в нарушение пункта 5 статьи 10 Уголовно-процессуального кодекса, которым, в частности, предусматривается право хранить молчание в случае отсутствия адвоката.

35. В отношении невыполнения решения об освобождении источник отмечает, что суд по делам о коррупции вынес в закрытом заседании решение о временном освобождении г-на Бамвугиньюмвира при условии, что он внесет залог в размере 1 млн. бурундийских франков, не будет покидать Бурунди без разрешения следователя или уполномоченного им лица и будет являться к следователю один раз в

неделю, а также в тех случаях, когда в этом возникнет необходимость. Однако это решение не было выполнено ввиду того, что следователь в тот же день вынес постановление о повторном помещении под стражу, на основании которого г-н Бамвугиньюмвира остался в заключении. Таким образом, следователь уклонился от выполнения решения правосудия, не обосновав свое решение какой-либо юридической нормой. На следующий день прокуратура также обжаловала решение суда по делам о коррупции. В соответствии со статьей 127 Уголовно-процессуального кодекса к г-ну Бамвугиньюмвира должна была быть применена мера, предусмотренная постановлением судьи, т.е. он должен был быть временно освобожден, несмотря на поданное прокуратурой обжалование. Исходя из этого, источник констатирует, что г-н Бамвугиньюмвира содержался в заключении в нарушение постановления о временном освобождении и статьи 127 Уголовно-процессуального кодекса, а постановление о его повторном помещении под стражу было сочтено Верховным судом неправомерным.

36. По поводу отсутствия надзора за законностью задержания в сроки, установленные законом, источник утверждает, что в период между вынесением постановления от 26 декабря 2013 года и временным освобождением под залог г-н Бамвугиньюмвира не был доставлен в судебную палату, для того чтобы она рассмотрела вопрос о законности продления задержания. В то же время статья 115 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает, что постановление о помещении в предварительное заключение является действительным в течение 30 суток. По истечении этого срока предварительное заключение может быть продлено мотивированным решением еще на один месяц, а также на последующий срок, продолжительность которого устанавливается с учетом требований, определяемых интересами общества.

37. Источник добавляет, что прокуратура возбудила дело 24 января 2014 года, т.е. через два дня после отклонения кассационного обжалования. Однако статьей 112 Уголовно-процессуального кодекса предусмотрено, что ни одно дело не может быть возбуждено до исчерпания процедуры проверки законности задержания. Нарушение пункта 1 статьи 112 должно было явиться основанием для принятия судьей решения об отказе в возбуждении дела, которое, однако, принято не было.

38. Источник утверждает, что отказ суда по делам о коррупции от рассмотрения ходатайства адвокатов г-на Бамвугиньюмвира о его временном освобождении, в котором они сослались на нарушение процедуры и состояние здоровья подзащитного, является нарушением статьи 121 Уголовно-процессуального кодекса.

39. И наконец, по мнению источника, г-н Бамвугиньюмвира был арестован и помещен под стражу по причине его взглядов и его политической деятельности, а также его принадлежности к оппозиционной политической партии. Его нынешний правовой статус не дает ему возможности выдвигать свою кандидатуру на какой-либо политической пост, в частности выдвигать свою кандидатуру на президентских выборах или на выборах в законодательный орган. С практической точки зрения нахождение под стражей и продолжение преследования являются серьезными препятствиями, которые не позволяют проводить предвыборную кампанию и готовиться к выборам 2015 года.

40. С учетом вышесказанного источник утверждает, что лишение свободы г-на Бамвугиньюмвира является произвольным и относится к категориям I, II и III критериев, применимых к рассмотрению дел, представляемых Рабочей группой, в связи с тем, что для него отсутствуют правовые основания и что эта мера противоречит статьям 7, 9, 10, 13, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и статье 9, пункту 1 статьи 10, статьям 12, 14, 19, 21, 22, 25 и 26 Международного

пакта о гражданских и политических правах, к которому Бурунди присоединилась 9 мая 1990 года.

Ответ правительства

41. Рабочая группа выражает сожаление по поводу того, что бурундийское правительство не представило ответа на направленное ему 9 июня 2015 года сообщение. Поскольку 60-дневный срок для представления ответа истек, в соответствии со своими методами работы Рабочая группа в настоящее время может завершить обсуждение этого вопроса.

Обсуждение

42. Поскольку правительство не представило ответа, опровергающего приведенные утверждения, Рабочая группа ограничится оценкой достоверности и надежности источника, опираясь лишь на ту информацию, которая у нее имеется на сегодняшний день. Следует отметить, что утверждения источника являются весьма подробными и опираются на многочисленные подтверждающие их документы с описанием процедуры таким образом, что Рабочая группа не обнаружила в них какого-либо противоречия или непоследовательности. Кроме того, авторитет самого источника позволяет Рабочей группе с большим основанием считать, что представленные факты являются установленными.

43. Во-первых, очевидно, что, когда сотрудники сил правопорядка производили арест г-на Бамвугиньюмвира, у них не было соответствующего разрешения. Кроме того, сами обстоятельства, судя по всему, не оправдывали проведения этого ареста, не говоря уже о том, что они не соответствовали признакам очевидного уголовного проступка, который служил бы основанием для ареста автора еще во время его пребывания в публичном доме. Это обстоятельство тем более очевидно, что эпизод обвинения в отношении посещения публичного дома остался в деле обвиняемого практически забытым. Это указывает, соответственно, на отсутствие правовых оснований для совершения ареста в нарушение пункта 1 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах.

44. Кроме того, Рабочая группа выражает свое удивление по поводу того, что прокуратура присвоила себе право не выполнять постановление о временном освобождении, оставив обвиняемого под стражей для обжалования им подобных действий. Данное обстоятельство не может не вызывать удивления еще и потому, что в своей оценке ситуации суды руководствовались противоречивой логикой, что может лишь поставить под сомнение объективность всей процедуры; следует полагать, что подлинным мотивом этой очевидной провокации является, судя по всему, статус лидера политической оппозиции. Из этого можно сделать вывод о том, что злоупотребления в отношении г-на Бамвугиньюмвира являются следствием осуществления им своих политических прав, которые, между прочим, гарантированы международными договорами, в частности Международным пактом о гражданских и политических правах, участником которого является Бурунди.

45. И наконец, единственное предъявленное г-ну Бамвугиньюмвира уголовное обвинение в даче взятки основывается лишь на не вызывающем доверия обстоятельстве, имевшем место уже после его ареста, в период нахождения под стражей; следовательно, вся процедура является недействительной.

46. Кроме того, г-ну Бамвугиньюмвира не была предоставлена возможность воспользоваться помощью адвоката ни в первые дни нахождения под стражей, ни во время его допроса сотрудником судебной полиции.

47. С учетом этого Рабочая группа пришла к мнению о том, что г-н Бамвугиньюмвира стал жертвой по причине его нахождения в политической оппозиции и его статуса, из чего следует, что его арест, помещение под стражу и уголовное преследование не имеют под собой юридических оснований.

Мнения и рекомендации

48. В свете вышесказанного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы г-на Бамвугиньюмвира является произвольным и относится к категориям I, II и V критериев, применимых к рассмотрению дел, представленных Рабочей группе.

49. Рабочая группа просит правительство Бурунди незамедлительно освободить г-на Бамвугиньюмвира и принять все необходимые меры для возмещения понесенного им тяжкого материального и морального вреда, предусмотрев выплату ему компенсации в полном объеме в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах. Кроме того, правительству следует обеспечить проведение расследования для установления фактов и определения ответственности, а также обеспечить применение наказания за каждое совершенное нарушение.

[Принято 3 сентября 2015 года]